

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1982-1983

23 NOVEMBER 1982

WETSONTWERP

betreffende gemedicineerde diervoeders

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE VOLKSGEZONDHEID,
HET GEZIN EN HET LEEFMILIEU ⁽¹⁾
UITGEBRACHT DOOR MEVR. BOERA EVE-DERYCKE

DAMES EN HEREN,

1. — Toelichting van de Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Leefmilieu

Het wetsontwerp strekt er toe de gemedicineerde diervoeders en het gebruik ervan aan een aangepaste en strenge wetgeving te onderwerpen, die onder meer een controlesysteem op het voorschrijven dient te bevatten.

Het ontstaan van industriële veehouderij heeft inderdaad problemen doen rijzen wat de gezondheid van de dieren betreft. Individuele behandeling van de dieren is praktisch onmogelijk geworden. Daarenboven kunnen de dieren besmet worden door andere dieren. Men heeft dus een bijzondere regeling moeten uitwerken op het stuk van de diergeneeskunde. De voorgestelde oplossing bestaat in de toevoeging van geneesmiddelen aan de diervoeders.

⁽¹⁾ Samenstelling van de Commissie:

Voorzitter: de heer De Grève.

A. — Leden: de heren Ansoms, Bockstal, Mevr. Boeraeve-Derycke, De Loore-Raeymaekers, de heren Diegenant, Gehlen, Lestienne. — Mevr. Brenez, de heren Coëme, M. Colla, J.-J. Delhay, Rubens, Temmerman, Van Cauwenberghe. — Barzin, F. Colla, De Grève, De Groot, Klein, Militis. — Caudron, Valkeniers. — Mevr. Boniface-Delobe.

B. — Plaatsvervangers: de heren Beerden, Mevr. Demeester-De Meyer, de heer Detremmerie, Mej. Devos, de heren L. Kelchtermans, Liénard, Marchand, M. Olivier. — Biefnot, De Loo, Mevr. Detiège, de heren Gondry, Y. Harmegnies, Laridon, Sleenckx. — Anthuenis, Bonnel, Cornet d'Elzius, Daems, Flamant, Petitjean, Pierard. — Anciaux, Desaeeyere, Van Boxelaer. — Nols, Mevr. Spaak.

Zie:

359 (1981-1982):

- Nr 1: Ontwerp overgezonden door de Senaat.
- Nr 2: Amendement.

Chambre des Représentants

SESSION 1982-1983

23 NOVEMBRE 1982

PROJET DE LOI

relatif aux aliments médicamenteux pour animaux

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA SANTE PUBLIQUE,
DE LA FAMILLE ET DE L'ENVIRONNEMENT ⁽¹⁾
PAR M^{me} BOERA EVE-DERYCKE

MESDAMES, MESSIEURS,

1. — Commentaire du Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à l'Environnement

Le présent projet de loi vise à soumettre les aliments médicamenteux pour animaux et leur utilisation à une législation appropriée et rigoureuse, comprenant notamment un système de contrôle de la prescription.

L'apparition d'élevages industriels a en effet engendré des problèmes en ce qui concerne la santé des animaux. Il est devenu pratiquement impossible de traiter les animaux individuellement, sans compter que les maladies peuvent se propager par contamination. Il a donc fallu mettre au point un procédé spécial pour soigner les animaux. La solution proposée consiste à mélanger les médicaments aux aliments qui leur sont destinés.

⁽¹⁾ Composition de la Commission:

Président: M. De Grève.

A. — Membres: MM. Ansoms, Bockstal, Mme Boeraeve-Derycke, De Loore-Raeymaekers, MM. Diegenant, Gehlen, Lestienne. — Mme Brenez, MM. Coëme, M. Colla, J.-J. Delhay, Rubens, Temmerman, Van Cauwenberghe. — Barzin, F. Colla, De Grève, De Groot, Klein, Militis. — Caudron, Valkeniers. — Mme Boniface-Delobe.

B. — Suppléants: MM. Beerden, Mme Demeester-De Meyer, M. Detremmerie, Melle Devos, MM. L. Kelchtermans, Liénard, Marchand, M. Olivier. — Biefnot, De Loo, Mme Detiège, MM. Gondry, Y. Harmegnies, Laridon, Sleenckx. — Anthuenis, Bonnel, Cornet d'Elzius, Daems, Flamant, Petitjean, Pierard. — Anciaux, Desaeeyere, Van Boxelaer. — Nols, Mme Spaak.

Voir:

359 (1981-1982):

- N° 1: Projet transmis par le Sénat.
- N° 2: Amendement.

Die afzonderlijke regeling bevat vier delen :

- a) een reeks maatregelen m.b.t. de fabricage van de in het ontwerp bedoelde produkten;
- b) de regeling i.v.m. de handel van en in deze produkten;
- c) de wijze waarop de voorschriften worden afgeleverd;
- d) maatregelen tegen de reclame.

2. — Algemene bespreking

Een lid vraagt of er op dit gebied enige Belgische of Europese reglementering bestaat.

De Staatssecretaris antwoordt dat de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen van toepassing is op de handel in diergeneesmiddelen, maar niet op de vermenging van geneesmiddelen met diervoeders op de hoeve.

Anderzijds is het wetsontwerp in overeenstemming met een Europese richtlijn inzake de registratie van geneesmiddelen.

Het wetsontwerp wil de tot nu toe ongecontroleerde praktijken inzake gemedicineerde voormengsels reglementeren.

Een lid vraagt of het wetsontwerp in vakkringen goed werd onthaald.

De Staatssecretaris antwoordt dat er contacten zijn geweest vóór de regering het wetsontwerp indiende, en dat de betrokken kringen hun instemming met de tekst hebben betuigd.

..

Er ontploft zich een discussie over de industriële veehouderij en de gevolgen daarvan voor de volksgezondheid.

Een lid is van mening dat het wetsontwerp tot een legalisatie van de huidige misbruiken leidt, met name dan het verstrekken van geneesmiddelen aan gezonde dieren. Alle dieren krijgen immers hetzelfde voeder toegediend.

Bovendien stapelen de geneesmiddelen, met name de hormoonpreparaten, zich op in hun weefsels en organen, die daarna door de bevolking worden geconsumeerd. Heeft men gedacht aan de voor de gezondheid van de verbruikers schadelijke gevolgen van, enerzijds, de residuen van geneesmiddelen in melk, boter en vlees, en anderzijds van de in grote concentraties plaatshebbende industriële teelt van gevogelte en vee?

Het lid betreurt de houding van de regering die zich ertoe beperkt de huidige ongezonde situatie te legaliseren door enkel de symptomen en niet de oorzaken aan te pakken.

Een ander lid geeft die interveniënt gelijk wat de grond van de zaak betreft, en protesteert eveneens tegen de barbaarse manier waarop de dieren in de industriële veehouderij worden behandeld. Sommige van die dieren zien zelfs nooit het daglicht. Hij verklaart bovendien dat in België 90 % van de runderen met hormonen worden behandeld, wat toch door de wet verboden is.

In zijn antwoord kondigt de Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Leefmilieu eerst aan dat de Ministers van Landbouw en van Justitie een wetsontwerp zullen indienen met betrekking tot de huisvesting van dieren.

Het industrieel voederen van dieren kan men betreuren, maar het is een economisch feit en de rol van de Staatssecretaris bestaat erin om, daarmee rekening houdend, de volksgezondheid te beschermen door de produktie en de diervoeders te controleren.

De huidige situatie waarin de veehouders zelf geneesmiddelen aan het diervoeder toevoegen is niet onwettelijk, maar ze biedt het nadeel dat fokkers geen deskundigen zijn en daarom legt het

La réglementation spéciale préconisée par le présent projet comporte quatre volets :

- a) une série de mesures relatives à la fabrication des produits visés par le projet;
- b) les règles relatives à la commercialisation des aliments médicamenteux pour animaux;
- c) les modalités de délivrance des prescriptions;
- d) les mesures d'interdiction de la publicité.

2. — Discussion générale

Un membre demande si aucune réglementation belge ou européenne n'existe actuellement dans ce domaine.

Le Secrétaire d'Etat répond que le commerce de médicaments destinés aux animaux tombe sous l'application de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments, mais non le mélange, à la ferme, de médicaments aux aliments destinés aux animaux.

D'autre part, il existe, sur le plan européen, une directive relative à l'enregistrement des médicaments, avec laquelle le projet est en concordance.

Il tend à réglementer la pratique, jusqu'à présent non contrôlée, des prémélanges médicamenteux, c'est-à-dire des aliments pour animaux auxquels ont été incorporés des médicaments.

Un membre demande d'autre part si le projet de loi a été bien accueilli par les milieux professionnels concernés.

Le Secrétaire d'Etat répond que des contacts ont eu lieu avant son dépôt par le Gouvernement et que les milieux concernés ont marqué leur accord avec le texte.

..

Une discussion s'engage sur l'élevage industriel et ses conséquences pour la santé publique.

Un membre estime que le projet tend à légaliser les abus existants, à savoir l'administration à des animaux sains de médicaments; en effet, ceux-ci sont incorporés à la nourriture qui leur est destinée.

Or, les médicaments, et notamment les préparations à base d'hormones, s'accumulent dans leurs tissus et leurs organes, qui sont ensuite consommés par la population. Songe-t-on aux effets nocifs sur la santé des consommateurs, d'une part, des résidus de médicaments présents dans le lait, le beurre, la viande, et, d'autre part, des conditions concentrationnaires d'élevage industriel des volailles et du bétail?

L'intervenant regrette que l'attitude du gouvernement se borne à légaliser la situation malsaine actuelle en s'attaquant à ses symptômes et non à ses causes.

Un autre membre se rallie à l'intervenant quant au fond et s'élève également contre la manière inhumaine dont les animaux sont traités dans les élevages industriels, certains vivant sans jamais voir la lumière du jour. Il déclare, en outre qu'en Belgique, 90 % des bovins sont traités aux hormones, alors que la loi l'interdit.

Dans sa réponse, le Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à l'Environnement annonce tout d'abord un projet de loi des Ministres de l'Agriculture et de la Justice en matière d'hébergement des animaux.

Quant à l'alimentation industrielle de ceux-ci, s'il est loisible de la regretter, il faut considérer qu'il s'agit d'une donnée économique et le rôle du Secrétaire d'Etat consiste, compte tenu de cette donnée, à protéger la santé publique par un contrôle de la production et de l'alimentation des animaux.

La situation actuelle, où les éleveurs mélangent eux-mêmes des médicaments à la nourriture des animaux, n'est pas illégale mais présente l'inconvénient que les éleveurs ne sont pas des experts

wetsontwerp de voorwaarden vast waaronder die toevoeging op industriële wijze kan geschieden.

Het gaat er dus niet om een misbruik te legaliseren maar wel enigszins orde te scheppen in een bestaande toestand.

De hormoonpreparaten voor dieren vallen buiten het toepassingsgebied van dit wetsontwerp. Ze zullen geregeld worden door een ander wetsontwerp dat thans wordt voorbereid.

De Staatssecretaris wijst er in dat verband op dat de universiteiten een methode aan het ontwikkelen zijn om de behandeling van levende dieren met hormonen op te sporen.

Een lid is van oordeel dat men rekening moet houden met de grote ommekeer die zich sinds dertig jaar in de structuur van de veeteelt heeft voorgedaan. In de bestaande industriële bedrijven is het ondenkbaar geworden dat de veefokkers ieder ziek dier laten onderzoeken door een dierenarts. De hele groep dieren wordt preventief behandeld. Het wetsontwerp is dus aan die situatie aangepast.

Bovendien zijn landbouw en veeteelt economische activiteiten die een belangrijke plaats innemen in de Europese Gemeenschap, en België moet daarmee rekening houden, evenals trouwens met de reglementering die in de andere landen van de Gemeenschap van kracht is.

Een ander lid keurt het voorstel eveneens goed omdat hij van oordeel is dat in de teelt op grote schaal (runderen, varkens, kippen) het preventief toedienen van geneesmiddelen aan alle dieren om ze in leven te houden, schadelijk is voor de volksgezondheid, wanneer het niet op een wetenschappelijke manier gebeurt.

Het wetsontwerp nu wil juist dat wetenschappelijke karakter vrijwaren, want momenteel gebruiken de veefokkers immers zelf de nog niet gebruikte voorraden antibiotica, cortisone enz., die door dierenartsen werden voorgeschreven.

De Staatssecretaris voor Landbouw verklaart dat de dierenarts vroeger, waar nodig, geneesmiddelen voorschreef voor afzonderlijk behandelde dieren. Het wetsontwerp wil de nieuw toegepaste techniek, die erin bestaat geneesmiddelen en diervoeder te mengen, reglementeren en controleren. Zo wordt een nieuwe mogelijkheid gecreëerd voor onze economie.

Over enkele jaren zal België zijn grenzen voor de invoer van dergelijke produkten moeten openstellen.

Er zal gemakkelijk controle kunnen worden uitgeoefend omdat, ingevolge het wetsontwerp, gemedicineerd diervoeder enkel geproduceerd en verhandeld mag worden na voorafgaande toelating van de Ministers van Volksgezondheid en van Landbouw.

Volgens een lid gaat het wetsontwerp in de goede richting omdat het voorziet in een controle op praktijken die nu aan elke controle ontsnappen. Bovendien zullen de gemedicineerde diervoeders enkel kunnen worden verhandeld of toegediend op voorschrift van een dierenarts, wat een waarborg inhoudt.

De Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Leefmilieu voegt daaraan toe dat de dierenartsen hun beroep uitoefenen onder het gezag van hun Orde, en dat het Department van Volksgezondheid een afschrift zal krijgen van alle voorschriften voor gemedicineerde diervoeders.

..

Er ontspint zich een discussie over de controle op de toepassing van de bepalingen van het wetsontwerp.

Een lid verklaart dat hij niet aan de goede bedoelingen van de Regering twijfelt maar dat hij bezorgd is om de wijze waarop de nieuwe voorschriften gecontroleerd zullen worden, en door wie.

Het geringe aantal thans beschikbare inspecteurs zal daartoe niet volstaan.

De Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Leefmilieu antwoordt dat de controle op twee punten zal worden toegespitst :

et, dès lors, le projet tend à déterminer dans quelles conditions ces mélanges peuvent être opérés de manière industrielle.

Ainsi, il s'agit, non de légaliser un abus, mais d'instituer un certain ordre dans une situation existante.

Quant au traitement des animaux au moyen d'hormones, il tombe en dehors de l'application du présent projet et sera réglementé par un autre projet de loi, actuellement en préparation.

Le Secrétaire d'Etat signale à cet égard que les universités développent des méthodes pour déceler le traitement par hormones des animaux vivants.

Un membre estime qu'il faut tenir compte du bouleversement intervenu dans la structure de l'élevage depuis trente ans. Dans les exploitations industrielles actuelles, il n'est plus concevable que les éleveurs fassent examiner par un vétérinaire chaque bête malade. C'est l'ensemble des animaux qui est traité préventivement. Le projet de loi est donc adapté à la situation actuelle.

En outre, l'agriculture et l'élevage sont des activités économiques qui occupent une place essentielle dans la Communauté européenne et la Belgique se doit d'en tenir compte ainsi que de la réglementation en vigueur dans les autres pays de la Communauté.

Un autre membre approuve également le projet de loi car il estime que la pratique consistant, dans les élevages à grande échelle (bovins, porcs, poulets), à administrer préventivement des médicaments à tous les animaux de l'élevage pour les maintenir en vie, est nocive pour la santé publique si elle n'intervient pas scientifiquement.

Le projet tend précisément à assurer ce caractère scientifique. alors qu'actuellement, les éleveurs utilisent eux-mêmes les stocks d'antibiotiques, de cortisone, etc. prescrits par un vétérinaire et non utilisés.

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture déclare qu'auparavant le vétérinaire, en cas de nécessité, prescrivait des médicaments pour des animaux considérés individuellement. Le projet de loi tend à réglementer et à contrôler la nouvelle technique pratiquée qui consiste à mélanger des médicaments à la nourriture des animaux. Une nouvelle possibilité économique s'est ainsi ouverte.

Dans quelques années, la Belgique devra ouvrir ses frontières aux importations de tels produits.

Le contrôle sera aisé car, selon le projet, les aliments médicamenteux pour animaux ne peuvent être produits ou commercialisés qu'après autorisation préalable des Ministres de la Santé publique et de l'agriculture.

Selon un membre, le projet de loi va dans la bonne direction puisqu'il tend à contrôler des pratiques qui, actuellement, ne le sont pas. En outre, les aliments médicamenteux pour animaux ne pourront être commercialisés ou administrés que sur prescription d'un vétérinaire, ce qui constitue une garantie.

Le Secrétaire d'Etat ajoute à cela que les vétérinaires exercent leur activité sous l'autorité de leur Ordre professionnel et que le département de la Santé publique recevra communication des prescriptions pour aliments médicamenteux qu'ils délivreront.

..

Une discussion s'engage sur le contrôle des dispositions du projet.

Un membre, sans mettre en doute les bonnes intentions du Gouvernement, s'inquiète de la façon dont les dispositions nouvelles vont être contrôlées et par qui.

Le nombre actuellement réduit d'inspecteurs n'y suffira pas.

Le Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à l'Environnement répond que le contrôle sera concentré sur deux points : d'une part

enerzijds de plaatsen waar gemedicineerde diervoeders worden geproduceerd of ingevoerd (om gemedicineerde voormengsels te produceren of te verhandelen zal de voorafgaande toelating van de Minister van Volksgezondheid vereist zijn); anderzijds de voorschriften van de dierenartsen voor die diervoeders. De beroepsvereniging van de dierenartsen gaat ermede akkoord dat de overheid controle uitoefent op het voorschrift.

Een lid vraagt of alle ondernemingen die gemedicineerde voormengsels produceren, aan die controle onderworpen zullen zijn, wat ook hun omvang zij.

De Staatssecretaris antwoordt dat alleen bepaalde bedrijven toelating zullen krijgen om die mengsels te bereiden. Ze zullen erkend moeten worden en zich moeten houden aan de normen die bij koninklijk besluit zullen worden vastgesteld.

Een ander lid twijfelt eveneens aan de efficiëntie van de uit te voeren controle. Nu gebleken is dat 90 % van de Belgische runderen met hormonen worden behandeld, ofschoon zulks verboden is, moet daaruit worden afgeleid dat de dierenartsen daaraan meewerken dan wel dat ze er geen vat op hebben. Het is niet meteen duidelijk dat het ontwerp daarin enige verbetering kan brengen.

De Staatssecretaris antwoordt dat de enige controle inzake hormonen thans bestaat in het opsporen van hormonale residuen in kadavers van geslachte dieren. Is het resultaat positief, dan worden die dieren ongeschikt voor consumptie verklaard. De overheid beschikt dus niet over de nodige middelen om controle uit te oefenen bij de toediening van de produkten en dat is nu juist wat het thans in voorbereiding zijnde bovengenoemde wetsontwerp mogelijk zal maken.

Een lid vraagt of de dierenartsen niet in sommige op bescherming van het leefmilieu gerichte organisaties kunnen worden geïntegreerd, zoals dat voor de homeopaten het geval is. Dat zou een democratiseringsfactor zijn.

De Staatssecretaris antwoordt dat zulks buiten het bestek van het wetsontwerp valt.

3. Artikelsgewijze bespreking

Artikel 1.

Dit artikel, dat de definities bevat, wordt zonder opmerkingen eenparig aangenomen.

Art. 2.

Dit artikel bepaalt dat de wet op de geneesmiddelen niet van toepassing is op de gemedicineerde voormengsels en diervoeders.

Het wordt zonder opmerkingen aangenomen.

Art. 3.

Dit artikel machtigt de Koning de produktie, de verhandeling, de etikettering, de bewaring, het gebruik, de samenstelling en de uitvoer van gemedicineerde voormengsels en diervoeders te reglementeren. Het artikel, dat tevens de uitvoering van de wet aan de Koning toevertrouwt, wordt zonder opmerkingen aangenomen.

Art. 4.

Dit artikel vormt de grondslag van het ontwerp. Het bepaalt dat de Ministers van Volksgezondheid en van Landbouw op voorstel of na advies van de Hoge Gezondheidsraad samen de actieve substanties bepalen die in de gemedicineerde voormengsels verwerkt mogen worden, alsook de voorwaarden waaronder ze daarbij mogen worden aangewend.

Er worden vragen gesteld met betrekking tot de samenstelling

le lieu de fabrication ou d'importation des aliments médicamenteux (pour produire ou commercialiser des prémélanges médicamenteux, il faudra l'autorisation préalable du Ministre de la Santé publique); d'autre part, les prescriptions des vétérinaires pour ces aliments. L'organisation professionnelle des vétérinaires accepte que les pouvoirs publics exercent un contrôle sur la prescription.

Un membre demande si toutes les entreprises, quelle que soit leur dimension, qui fabriquent des prémélanges médicamenteux pour animaux seront soumises au contrôle prévu.

Le Secrétaire d'Etat répond que seuls certains fabricants seront autorisés à préparer ces mélanges. Ils devront être agréés et seront soumis à des normes qui seront fixées par arrêté royal.

Un autre membre met également en doute l'efficacité du contrôle qui sera effectué. Puisqu'il est avéré que 90 % des bovins en Belgique sont traités aux hormones alors que c'est interdit, il faut en déduire qu'ou les vétérinaires collaborent à cette pratique, ou ils n'ont sur elle aucune prise. On ne voit pas en quoi le présent projet améliorerait cette situation.

Le Secrétaire d'Etat répond qu'actuellement, le seul contrôle existant en matière d'hormones porte sur les résidus hormonaux dans les carcasses d'animaux abattus. En cas de résultat positif, ces animaux sont déclarés impropres à la consommation. Les pouvoirs publics ne sont donc pas armés pour exercer un contrôle au stade de l'administration des produits, ce que précisément le projet de loi précité, actuellement en préparation, rendra possible.

Un membre demande si les vétérinaires ne peuvent être intégrés dans certains organismes orientés vers la protection de l'environnement, comme c'est par exemple le cas pour les homéopathes. Cela constituerait un élément de démocratisation.

Le Secrétaire d'Etat répond que cela sort du champ d'application du projet de loi.

3. Discussion des articles

Article 1.

Cet article comprend les définitions. Il est adopté à l'unanimité sans observations.

Art. 2.

Cet article établit que la loi sur les médicaments n'est pas applicable aux prémélanges médicamenteux et aux aliments médicamenteux pour animaux.

Il est adopté à l'unanimité sans observations.

Art. 3.

Cet article habilite le Roi à réglementer la production, la commercialisation, l'étiquetage, la conservation, l'usage, la composition et l'exportation des prémélanges médicamenteux et des aliments médicamenteux pour animaux et confie l'exécution de la loi au Roi. L'article est adopté à l'unanimité sans observations.

Art. 4.

Cet article constitue le fondement du projet. Il prévoit que les ministres de la Santé publique et de l'Agriculture fixent conjointement, sur proposition ou après avis du Conseil supérieur d'hygiène, les substances actives qui peuvent être incorporées dans les prémélanges médicamenteux et les conditions dans lesquelles elles peuvent être utilisées à cette fin.

Des questions sont posées au sujet de la composition du

van de Hoge Gezondheidsraad. Hebben ook dierenartsen daarin zitting? Zouden daar ook geen vertegenwoordigers van patiënten en van verbruikers deel van kunnen uitmaken?

De Staatssecretaris antwoordt dat de Raad geen dierenartsen als dusdanig telt maar hoofdzakelijk geneesheren telt.

Wel kunnen door de Raad deskundigen worden opgeroepen en gehoord in verband met specifieke problemen.

Het voorstel om een specialist uit te nodigen kan niet geweigerd worden als de meerderheid van de Raad zich daarvoor uitspreekt.

De Staatssecretaris acht de aanwezigheid van vertegenwoordigers van de patiënten niet dienstig, omdat dan ook vertegenwoordigers van beroepsbelangen toegelaten zouden moeten worden, zoals de farmaceutische bedrijven of de bedrijven die gemedicineerde voormengsels produceren.

Hij is van mening dat het beter is de huidige samenstelling van de Raad te behouden.

Een ander lid dringt er eveneens op aan dat vertegenwoordigers van patiënten en andere betrokkenen tot de Hoge Gezondheidsraad worden toegelaten, eventueel alleen met raadgevende stem. Die bekijken de zaken immers uit een ander oogpunt dan de geneesheren, en zouden aldus hun stem kunnen laten horen, wat de volksgezondheid ten goede zou kunnen komen.

De Staatssecretaris neemt nota van die suggestie en zal nagaan hoe ze geconcretiseerd kan worden.

Artikel 4 wordt eenparig aangenomen.

Art. 5.

Dit artikel bepaalt dat gemedicineerde voormengsels en diervoerders alleen mogen geproduceerd en verhandeld worden door bedrijven die aan de door de Koning gestelde voorwaarden voldoen. Die voorwaarden zullen betrekking hebben op de hygiëne, de technische uitrusting, de werkwijze en het toezicht door bevoegde personen.

Twee leden zijn van mening dat het instellen van een theoretisch deugdelijke controle nog geen efficiëntie garandeert, omdat volgens hen op dit ogenblik 90 % van de runderen met hormonen worden behandeld, terwijl dat toch verboden is. Zaak is dus een middel te vinden om misbruiken tegen te gaan.

De Staatssecretaris verwijst naar het antwoord dat hij hieromtrent tijdens de algemene bespreking heeft gegeven. Voorts herinnert hij eraan dat de toevoeging van geneesmiddelen alleen kan gebeuren op voorschrift, en daarvan zullen altijd sporen terug te vinden zijn.

De erkenning kan worden ingetrokken of opgeschort wanneer aan de gestelde voorwaarden niet wordt voldaan. Het systeem is eenvoudig en derhalve kan men er vertrouwen in hebben.

Een lid haalt het geval aan van een vee fokker die geneesmiddelen laat voorschrijven door een dierenarts en ze dan zelf met het voeder of het water van zijn vee of zijn kippen mengt. Is zulks door het wetontwerp verboden?

De Staatssecretaris antwoordt dat dergelijke praktijken altijd mogelijk zullen zijn, maar voegt eraan toe dat het op handen zijnde wetontwerp op de uitoefening van de veeartsenijkunde een controle op de voorschriften door de Provinciale Geneeskundige Commissie invoert.

Volgens een lid zijn de dierenartsen houder van een diploma en moeten zij hun beroep vrij kunnen uitoefenen, net zoals de geneesheren.

Een andere interveniënt stipt evenwel aan dat het werkzame bestanddeel van een geneesmiddel voor een veehouder soms gemakkelijker verkrijgbaar is dan het geneesmiddel zelf, dat hij alleen met een voorschrift kan kopen. De mogelijkheid om door de mazen van de wet te glippen blijft dus bestaan.

De Staatssecretaris is van oordeel dat er een goede kans bestaat

Conseil supérieur d'hygiène. Comprend-il des vétérinaires? Ne pourrait-il compter des représentants des patients ainsi que des consommateurs?

Le Secrétaire d'Etat répond qu'il ne comporte pas de vétérinaires en tant que tels mais principalement des médecins.

Cependant, des experts peuvent être appelés et entendus par le Conseil sur certaines questions spécifiques.

La proposition d'inviter un spécialiste ne peut être refusée si elle est formulée par la majorité des membres du Conseil.

Quant à la présence de représentants des patients, le Secrétaire d'Etat ne l'estime pas indiquée car, en ce cas, il faudrait également admettre des représentants d'intérêts professionnels, par exemple des firmes pharmaceutiques ou des firmes fabriquant les prémélanges médicamenteux.

Il pense qu'il vaut mieux maintenir la composition actuelle du Conseil.

Un autre membre insiste également pour que soit admise au Conseil supérieur d'hygiène la présence, éventuellement avec simple voix consultative, de représentants des patients et d'autres milieux intéressés. Ils considèrent en effet les choses sous un autre angle que les médecins et pourraient ainsi faire entendre leur voix, ce qui serait susceptible de mieux servir la santé publique.

Le Secrétaire d'Etat prend note de l'idée et examinera si elle peut être concrétisée.

L'article 4 est adopté à l'unanimité.

Art. 5.

Cet article prévoit que la production et la commercialisation de prémélanges et d'aliments médicamenteux pour animaux ne peuvent être effectués que par des firmes agréées selon les conditions prescrites par le Roi. Ces conditions auront trait à l'hygiène, à l'équipement technique, au mode de fonctionnement et à la surveillance par des personnes qualifiées.

Deux membres estiment qu'instituer un contrôle théorique-ment valable ne garantit pas son efficacité, puisque actuellement, selon eux, il s'avère que 90 % des bovins sont traités aux hormones alors que c'est interdit. L'essentiel est de trouver un moyen de combattre concrètement les abus.

Le Secrétaire d'Etat se réfère à la réponse qu'il a donnée à ce sujet dans la discussion générale. Pour le surplus, il rappelle que toute addition de médicaments dans l'alimentation pour animaux ne pourra se faire que sur prescription, dont la trace subsistera nécessairement.

Quant à l'agrégation, elle pourra être retirée ou suspendue en cas de non respect des conditions prévues. Le système mis sur pied est simple et, par là-même, on peut lui faire confiance.

Un membre évoque le cas de l'éleveur qui se fait prescrire les médicaments par un vétérinaire et les mélange lui-même à l'alimentation ou à l'eau de son bétail ou de son élevage de poulets. Cela est-il prohibé par le projet de loi?

Le Secrétaire d'Etat répond que cette pratique sera toujours possible. Il ajoute cependant que le futur projet de loi sur la pratique de l'art vétérinaire prévoit un contrôle de la commission médicale provinciale sur les prescriptions.

Selon un membre, le vétérinaire est diplômé et doit pouvoir exercer sa profession librement, au même titre que le médecin.

Un autre intervenant signale cependant que, si le médicament ne peut être obtenu que sur prescription, le principe actif du produit peut parfois être acquis beaucoup plus facilement par l'éleveur. La possibilité de passer entre les mailles de la loi subsiste donc.

Le Secrétaire d'Etat estime que les dispositions du projet ont

dat de bepalingen van het wetsontwerp nageleefd worden, omdat het voor de veehouders gemakkelijker zal zijn de door erkende firma's geproduceerde gemedicineerde diervoeders te kopen dan zelf dergelijke mengsels te maken met geneesmiddelen die ze duur moeten betalen.

Een lid voert als bezwaar een element aan waarmee het ontwerp geen rekening houdt en dat in tegengestelde zin werkt en de uitgaven van de gemeenschap zal doen stijgen: er zullen namelijk meer mensen zijn wier gezondheid zal worden aangetast door het consumeren van vlees van met geneesmiddelen behandelde dieren. Dat zal eveneens de uitgaven van de ziekteverzekering doen toenemen.

Een ander lid is evenwel van mening dat de technische ontwikkeling in de landbouw de oorzaak is van de veranderingen in de bedrijfsexploitatie en in de omvang van de ondernemingen. Daarop terugkomen en de dieren zoals in het verleden individueel behandelen door de zieke dieren te isoleren, is onmogelijk. Men moet zich beveiligen tegen het gevaar voor infecties dat de gezonde dieren bedreigt. De preventieve geneeskunde kan trouwens volkomen selectief te werk gaan.

De Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Leefmilieu voegt daaraan toe dat het door het wetsontwerp opgezette systeem de controle zal vergemakkelijken. Die controle zal immers betrekking hebben op voorverpakte zakken waarin gemedicineerde voeders zitten die door de producenten met de nodige omzichtigheid zijn voorbereid. Ook zullen de zakken met het oog op het vervoer voorzien moeten zijn van een certificaat waarop de samenstelling is aangegeven.

De gemedicineerde voormengsels en diervoeders zullen niet vrij in de handel te koop zijn, maar moeten rechtstreeks bij de producerende firma worden besteld.

Een lid vraagt hoe de controle door de Ministers van Volksgezondheid en Landbouw zal worden uitgevoerd. Zal dat een gezamenlijke controle zijn?

De Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Leefmilieu antwoordt bevestigend. Beide ministers hebben dezelfde preoccupatie.

Een lid vraagt of de controle niet beter door één enkele instantie wordt uitgeoefend.

De Staatssecretaris bevestigt dat de controle gezamenlijk zal worden opgezet en uitgevoerd.

Een lid betreurt dat de Departementen van Volksgezondheid en van Landbouw volgens de wet van 13 juli 1981 tot oprichting van een Instituut voor veterinaire keuring, eerst kunnen optreden nadat het dier is geslacht en dus niet kunnen controleren wat er op de boerderij, in het bedrijf zelf, gebeurt.

De Staatssecretaris antwoordt dat het onderhavige wetsontwerp een controle op de produktie van gemedicineerde diervoeders tot stand brengt en dus « een stap binnen in de onderneming » zet. Bovendien herinnert hij aan het thans is voorbereiding zijnde wetsontwerp over de opsporing van in de veehouderij gebruikte hormonen. Al die elementen vindt men terug in de voedselketen en het is dus normaal dat een en ander door de overheid kan worden gecontroleerd.

Artikel 5 wordt eenparig aangenomen.

Art. 6.

Volgens dit artikel moet elk gemedicineerd voormengsel, of het nu als dusdanig verhandeld wordt dan wel deel uitmaakt van een gemedicineerd diervoeder, vóór zijn verhandeling in het Ministerie van Volksgezondheid worden geregistreerd.

Belastingen of vergoedingen kunnen worden geheven om de kosten van die registratie te dekken.

Het is de bedoeling een systeem in te voeren zoals voor de geneesmiddelen.

une grande chance d'être respectées du fait qu'il sera moins onéreux pour les éleveurs d'utiliser les aliments médicamenteux préparés par les firmes agréées que de préparer eux-mêmes de tels mélanges au moyen de médicaments qu'il devront payer cher.

Un membre objecte qu'il est un élément dont le projet ne tient aucun compte et qui agit en sens opposé, pour accroître les dépenses de la collectivité, c'est qu'il y aura davantage de personnes dont la santé sera atteinte par l'absorption de viandes provenant d'animaux traités par des médicaments, ce qui accroîtra les dépenses de l'assurance maladie.

Selon un autre membre, au contraire, c'est l'évolution technique de l'agriculture qui commande les changements intervenus dans le mode d'exploitation et la taille des entreprises. Il est impossible de revenir en arrière et de traiter comme par le passé les animaux individuellement, en isolant les bêtes malades. Il faut se prémunir contre le danger d'infection qui menace les animaux sains. La médecine préventive peut parfaitement être sélective.

Le Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à l'Environnement ajoute que le système mis en place par le projet facilitera le contrôle car celui-ci portera sur des sacs préemballés, contenant les aliments médicamenteux préparés par les producteurs, qui seront prudents dans cette préparation. Les sacs transportés devront être accompagnés d'un certificat indiquant leur composition.

Les prémélanges et aliments médicamenteux ne seront pas en vente libre dans le commerce mais devront être commandés directement à la firme industrielle qui les fabrique.

Un membre demande de quelle façon s'exercera le contrôle des ministres de la Santé publique et de l'Agriculture. Sera-ce un contrôle conjoint?

Le Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à l'Environnement répond par l'affirmative. Les deux ministres ont la même préoccupation.

Un membre demande si le contrôle ne sera pas meilleur s'il est le fait d'un seul responsable.

Le Secrétaire d'Etat confirme que le contrôle sera conçu et exécuté en commun.

Un membre regrette que, selon la loi du 13 juillet 1981 portant création d'un Institut d'expertise vétérinaire, les départements de la santé publique et de l'agriculture ne puissent intervenir qu'après l'abattage de l'animal et ne puissent contrôler ce qui se passe à la ferme, dans l'exploitation même.

Le Secrétaire d'Etat répond que le présent projet établit un contrôle sur la production des aliments médicamenteux pour animaux et fait donc « un pas dans l'entreprise ». Il rappelle, d'autre part, le projet de loi en voie de préparation, sur le dépistage des hormones utilisées dans l'élevage. Tous ces éléments se retrouvent dans la chaîne alimentaire et il est normal que cela puisse être contrôlé par les pouvoirs publics.

L'article 5 est adopté à l'unanimité.

Art. 6.

Selon l'article, tout prémélange médicamenteux, qu'il soit commercialisé comme tel ou incorporé dans un aliment médicamenteux, doit avant sa commercialisation être enregistré auprès du ministère de la Santé publique.

Des taxes ou rétributions pourront être perçues pour couvrir les frais entraînés par cet enregistrement.

Le but est d'instaurer un système similaire à celui en vigueur pour les médicaments.

Een lid wenst dat de registratieprocedure geen te zware economische last voor de producenten vormt.

Volgens hem kan de overheid de kosten van de registratie ofwel laten dragen door de gemeenschap op grond van de nationale solidariteit, ofwel die kosten verhalen op de voornaamste betrokkenen, naar analogie van wat gebeurt bij de toepassing van het principe « de vervuiler betaalt ».

De interveniënt pleit voor matiging op dit vlak en vreest dat de heffing van een extravergoeding de prijs van de gemedicineerde mengsels te veel zal doen stijgen.

Hij wenst ook dat de registratie wordt verricht door een volstrekt neutraal orgaan, dat het algemeen belang verdedigt.

Ten slotte vreest hij dat een andere dienst zal moeten worden opgericht om de wet te doen toepassen.

De Staatssecretaris is eveneens van mening dat de registratieprocedure het economisch leven van de onderneming niet mag schaden; hij wijst erop dat de procedure inmiddels werd versneld.

Hij voegt eraan toe dat men zich voor het dekken van de kosten zal laten leiden door het systeem dat voor de geneesmiddelen geldt, waar de dossierkosten door de producent worden betaald.

Ten slotte stipt hij aan dat er geen sprake is van nieuwe overheidsdiensten die de wet zullen moeten doen toepassen, maar dat zulks tot de taak van de huidige ambtenaren zal behoren, overeenkomstig het principe van de mobiliteit der ambtenaren in overheidsdienst.

Een lid voegt daaraan toe dat de registratie sneller zal plaatsvinden wanneer het om een mengsel met een reeds geregistreerd geneesmiddel gaat.

Artikel 6 wordt eenparig aangenomen.

Art. 7.

Dit artikel bepaalt dat gemedicineerde diervoeders slechts op voorschrift van een dierenarts mogen worden verhandeld of toegediend. Bestaat er een vermoeden van misbruik, dan kan de dierenarts voor de Provinciale Geneeskundige Commissie ter verantwoording worden geroepen.

Een lid wil weten of het woord « verhandeld » ook op de invoer en de uitvoer slaat.

De Staatssecretaris verwijst naar de definitie van het woord « verhandeld » in het eerste artikel.

De uitvoer is niet in die definitie begrepen.

De uitvoer van gemedicineerde voormengsels en diervoeders valt dus niet onder de toepassing van dit wetsontwerp.

Artikel 7 wordt eenparig aangenomen.

Art. 8.

Dit artikel bepaalt dat het voorschrijven of toedienen van gemedicineerde voormengsels of diervoeders geen aanleiding mag geven tot premies of materiële voordelen.

Op de vraag van een lid verduidelijkt de Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Leefmilieu dat het kan gebeuren dat degene die gemedicineerde voeders verhandelt, ze niet zelf produceert maar ze bij een andere onderneming moet aankopen.

Mejuffrouw Devos heeft een amendement voorgesteld (*Stuk* nr 359/2) dat artikel 8 aanvult met een derde lid, dat bepaalt dat de Koning, op de gezamenlijke voordracht van de Ministers van Volksgezondheid en van Landbouw, een regeling kan treffen om de behandelende dierenarts te vergoeden.

Volgens de auteur van het amendement is artikel 8 te radicaal. Het voorziet in een algemeen verbod op het aanbieden of geven

Un membre souhaite que la procédure de l'enregistrement ne constitue pas une trop lourde charge économique pour l'entreprise productrice.

Selon lui, les pouvoirs publics peuvent, soit faire supporter les frais afférents à l'enregistrement par la collectivité, sur base de la solidarité nationale, soit les réclamer aux personnes directement intéressées, par analogie avec le principe du pollueur-payeur.

L'intervenant plaide quant à lui pour la modération dans ce domaine et craint que la perception d'une rétribution supplémentaire accroisse dans une trop grande mesure le prix de vente des mélanges médicamenteux.

Il souhaite que l'enregistrement soit le fait d'un organe absolument neutre qui défende l'intérêt général.

Il exprime enfin des craintes quant à la nécessité de mettre en place une administration coûteuse chargée d'appliquer la loi.

Le Secrétaire d'Etat estime également que la procédure de l'enregistrement ne peut entraver la vie économique de l'entreprise et signale que la procédure en a été accélérée.

Il ajoute que, pour la couverture des frais, on s'inspirera du système en vigueur pour les médicaments, où les frais de dossier sont payés par le producteur.

Il signale enfin qu'il n'est pas question de mettre sur pied une administration nouvelle pour appliquer la loi mais que les fonctionnaires existants seront affectés à cette tâche, en vertu de la mobilité des agents des services publics.

Un membre ajoute que l'enregistrement pourra être plus rapide s'il s'agit d'un mélange contenant un médicament déjà enregistré.

L'article 6 est adopté à l'unanimité.

Art. 7.

Cet article prévoit que les aliments médicamenteux pour animaux ne peuvent être commercialisés ou administrés que sur prescription d'un médecin vétérinaire. En cas d'abus présumé, le vétérinaire peut être appelé à se justifier devant la commission médicale provinciale.

Un membre désire savoir si le mot « commercialisé » comprend l'importation et l'exportation.

Le Secrétaire d'Etat renvoie à la définition du mot « commercialiser » à l'article 1^{er}.

L'exportation n'est pas comprise dans cette définition.

L'exportation de prémélanges et aliments médicamenteux pour animaux ne tombe donc pas sous l'application du projet de loi.

L'article 7 est adopté à l'unanimité.

Art. 8.

Cet article dispose que la fourniture et la prescription de prémélanges ou d'aliments médicamenteux pour animaux ne peut donner lieu à primes ou avantages matériels.

A la demande d'un membre, le Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à l'Environnement précise que celui qui commercialise des aliments médicamenteux peut ne pas les produire lui-même mais les acheter à une autre firme.

M^{lle} Devos a introduit un amendement (*Doc.* n° 359/2) en vue de compléter l'article 8 par un troisième alinéa prévoyant que le Roi peut toutefois, sur proposition conjointe des Ministres de la Santé publique et de l'Agriculture, prévoir des règles au sujet d'une rémunération du vétérinaire traitant.

L'auteur de l'amendement déclare que l'article 8 est, selon lui, trop radical en prévoyant une interdiction générale de remise ou

van premies of materiële voordelen, met name voor degenen die het recht hebben gemedicineerde diervoeders voor te schrijven, d.w.z. de dierenartsen.

Het gevaar bestaat derhalve dat dergelijke praktijken clandestien en « in het zwart » worden voortgezet, terwijl het amendement ze juist wil legaliseren en controle door de overheid mogelijk maakt.

..

Naar aanleiding van dit amendement ontspringt zich een discussie over de manier waarop de dierenartsen vergoed kunnen worden.

Een lid vraagt opheldering over de genoemde praktijken. Ontvangen de dierenartsen een bij tarief vastgestelde vergoeding wanneer ze geneesmiddelen voorschrijven?

De Staatssecretaris voor Landbouw beschrijft de huidige situatie als volgt. De dierenartsen hebben op de geneesmiddelen die zij voorschrijven een ruime winstmarge, die zij naar eigen goeddunken vaststellen. Hoofdzakelijk daarvan leven zij, omdat hun honorarium, in vergelijking met dat van de geneesheren en rekening houdend met de tijd die zij nodig hebben voor hun prestaties, vrij laag ligt. De oplossing zou erin bestaan die honoraria op te trekken, maar daartegen zijn de landbouwers gekant. Bovendien is er binnen het beroep concurrentie, omdat er te veel dierenartsen zijn. Vandaar een prijzenslag en soms zelfs prestaties zonder honorarium. Om dat te compenseren kopen ze geneesmiddelen die ze met winst voortverkopen.

Het lid vraagt of op de etiketten van de toegediende geneesmiddelen de prijs niet wordt vermeld.

De Staatssecretaris voor Landbouw antwoordt ontkennend: de veehouder kent de basisprijs van het geneesmiddel niet, maar alleen de prijs die de dierenarts hem vraagt.

Zodoende kan het amendement, dat op het eerste gezicht een stap terug betekent, van nut zijn bij het saneren van een ongezonde toestand: het feit namelijk dat de dierenartsen leven van de winst op de geneesmiddelen die zij voorschrijven.

Mochten de veeartsen bijgevolg constateren dat hun inkomen vermindert door het voorschrijven van gemedicineerde voormengsels en diervoeders, dan zullen ze die misschien gaan boycotten.

Volgens de Staatssecretaris voor Landbouw zou het dan ook beter zijn een reglementering in te voeren waarbij elke dierenarts een gering en in de prijs begrepen percentage zou ontvangen (enkele franken per ton) op de voorgeschreven gemedicineerde diervoeders.

Dat systeem zou het dubbele voordeel bieden dat alle dierenartsen zich in dezelfde situatie bevinden en dat de landbouwers hun gemedicineerde voeders tegen een redelijke prijs kunnen kopen.

Bovendien kunnen de weinige fabrieken waar gemedicineerde diervoeders worden vervaardigd, zeer gemakkelijk door de overheid worden gecontroleerd.

Als men de huidige praktijk gewoon gaat verbieden, zou zulks wel eens tot het clandestien verlenen van voordelen kunnen leiden, wat de concurrentie tussen de producenten zou verstoren.

Een lid is van oordeel dat het amendement enkel en alleen een onregelmatige toestand wil legaliseren en hij verwondert zich erover dat die niet in het ontwerp zelf wordt behandeld.

Een ander lid staat versteld over hetgeen hij van de Staatssecretaris voor Landbouw heeft vernomen. Het is duidelijk dat de dierenartsen er belang bij hebben steeds meer geneesmiddelen voor te schrijven, aangezien zij procentueel worden vergoed. Uiteindelijk betaalt de veehouder twee keer: een keer voor het geneesmiddel en een tweede keer om de dierenarts te vergoeden. Het lid acht zulks onduidelijk.

d'offre de primes ou avantages matériels, notamment à ceux qui sont habilités à prescrire des aliments médicamenteux pour animaux, c'est-à-dire les vétérinaires.

Le danger existe dès lors que cette pratique, qui existe, se poursuit clandestinement et « en noir » alors qu'au contraire, l'amendement la légalise et permet aux pouvoirs publics de la contrôler.

..

A l'occasion de l'amendement, une discussion s'engage au sujet du mode de rémunération des vétérinaires.

Un membre demande des éclaircissements sur la pratique évoquée. Lorsque les vétérinaires prescrivent des médicaments, perçoivent-ils une rétribution tarifée?

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture décrit comme suit la situation actuelle. Les vétérinaires ont, sur les médicaments qu'ils prescrivent, une marge bénéficiaire importante, laissée à leur appréciation et dont ils vivent essentiellement, du fait que leurs honoraires sont faibles en comparaison de ceux des médecins et du temps qu'ils doivent consacrer à leurs prestations. La solution consisterait à relever ces honoraires mais elle se heurte à la résistance des agriculteurs. En outre, une concurrence interne joue au sein de la profession car les vétérinaires sont en surnombre, d'où bradage du prix de leur intervention et parfois même intervention sans honoraires. Pour compenser cela, ils achètent des médicaments et les revendent avec bénéfice.

Le membre demande si les médicaments qu'ils administrent aux animaux ne sont pas étiquetés avec mention du prix.

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture répond par la négative. L'éleveur ne connaît pas le prix de base de ce médicament, mais seulement le prix que le vétérinaire lui demande.

Ainsi, bien qu'à première vue l'amendement suscite un mouvement de recul, il peut être utile pour assainir une situation malsaine, à savoir le fait que les médecins vétérinaires vivent de leur marge bénéficiaire sur les médicaments qu'ils prescrivent.

Par conséquent, si la profession vétérinaire constate qu'en prescrivant les prémélanges et aliments médicamenteux, elle restreint le revenu de ses membres, elle risque de les boycotter.

Selon le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture, il vaudrait donc mieux adopter une réglementation prévoyant que chaque vétérinaire recevrait, sur les aliments médicamenteux prescrits, un pourcentage qui serait faible et inclus dans le prix (de l'ordre de quelques francs par tonne).

Ce système présenterait le double avantage d'assurer une situation égale à tous les vétérinaires et de garantir aux agriculteurs qu'ils payeront les aliments médicamenteux à un prix raisonnable.

En outre, les quelques usines où sont fabriqués les aliments médicamenteux seraient contrôlées très facilement par les pouvoirs publics.

Interdire la pratique utilisée jusqu'à présent risque de provoquer des remises clandestines d'avantages, ce qui créerait une distorsion de concurrence entre les producteurs.

Un membre estime que l'amendement tend purement et simplement à légaliser une situation irrégulière et s'étonne que celle-ci ne soit pas évoquée dans le projet lui-même.

Un autre membre exprime sa stupéfaction quant à la situation inouïe décrite par le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture. Il est évident que, puisque les vétérinaires sont rémunérés au pourcentage sur ce qu'ils prescrivent, ils ont intérêt à prescrire de plus en plus de médicaments. En somme, l'éleveur paie deux fois: une fois pour le médicament et une fois pour rémunérer le vétérinaire. Le membre estime cette situation intolérable.

Een ander lid valt de vorige sprekers bij en is van mening dat de meeste leden van de Commissie niet op de hoogte waren van de hierboven beschreven feiten.

Het amendement wordt daarentegen wel gesteund door een ander lid, dat vindt dat de situatie van een dierenarts niet met die van een geneesheer kan worden vergeleken. Het spreekt vanzelf dat eerstgenoemde in de gegeven omstandigheden geen gemedicineerde diervoeders zal voorschrijven als hij daarvoor niet vergoed wordt, maar wel de geneesmiddelen waarop hij een percentage ontvangt.

Een andere spreker meent dat de deontologie van de dierenartsen hen ervan zal weerhouden onnodige geneesmiddelen voor te schrijven. In geval van misbruik kan een ernstige controle plaatsvinden op grond van artikel 10; niettemin kan het lid het amendement niet steunen omwille van de zware gevolgen van de hierboven beschreven praktijken op de bij de mens eindigende voedselketen.

Nog andere leden maken voorbehoud bij dit amendement, ofwel omdat het tot opbod onder de producenten zal leiden en er dus een limiet zal moeten worden gesteld aan de geplande vergoeding, ofwel omdat de toepassing ervan onmogelijk zal zijn, gezien de complexiteit van de hele zaak en de rompslomp die zij voor de dierenartsen zal meebrengen.

Een ander lid kant zich tegen het amendement omdat het volgens hem onaanvaardbaar is voor een met de bescherming van de volksgezondheid belaste commissie en onverenigbaar met de deontologie van de dierenartsen. Hij betreurt bovendien een zo absurd debat dat tot op zekere hoogte een vertoning van schijnheiligheid is. Ten slotte wijst hij erop dat dit punt in de Senaat niet ter sprake is gekomen.

Een ander lid heeft het over het voedsel voor gezelschapsdieren, zoals honden en katten, dat bijna altijd erythroïne bevat, een geneesmiddel dat sommige van die dieren resistent maakt, met name tegen tyfus. Deze stof wordt gebruikt omdat zij een goede bewaring van het produkt mogelijk maakt.

Anderzijds is spreker van oordeel dat het systeem van de forfaitaire belasting dat op het inkomen van de landbouwers wordt toegepast, geen controle op de hier bedoelde handel in geneesmiddelen mogelijk maakt, aangezien er geen facturen voorhanden zijn.

Een lid merkt op dat de landbouwers alleen een beroep doen op de dierenarts wanneer zulks nodig is, want zij hebben er alle belang bij hun produktiekosten zo laag mogelijk te houden.

Anderzijds moeten de landbouwers de kwijtingen betreffende de kosten van de dierenarts die van hun inkomen afgetrokken zullen worden, bij hun belastingaangifte voegen. Zij moeten dus aan de dierenarts een kwijting vragen.

Een ander lid merkt op dat er bedrieglijke praktijken kunnen bestaan, met name het aangeven van een lager bedrag dan datgene dat in werkelijkheid is betaald.

Een ander lid betreurt dat de discussie voorbijgaat aan het eigenlijke probleem, m.a.w. het statuut van dierenarts, dat men enerzijds met handigheidjes wil regelen, en anderzijds met een wetsontwerp betreffende gemedicineerde diervoeders.

Hij haalt het geval aan van landbouwers die zelf keizersneden op hun koeien uitvoeren en daarbij geneesmiddelen gebruiken. Anderzijds signaleert hij dat de inkomsten van dierenartsen sterk verschillen naargelang zij hun beroep in de stad of op het platteland uitoefenen. Op het platteland worden ze aangezet tot fraude omdat hun inkomsten onvoldoende zijn, maar een legalisering van het percentage dat zij krijgen op geneesmiddelen die zij voorschrijven, zou neerkomen op een publieke aanmoediging om die geneesmiddelen voor te schrijven.

De interveniënt is dus tegen het amendement gekant.

De Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Leefmilieu vraagt aan de commissie het amendement niet te aanvaarden, omdat het

Un autre membre se rallie à la position des intervenants précédents et estime que la plupart des membres de la Commission n'étaient pas conscients de la réalité décrite ci-dessus.

L'amendement est par contre appuyé par un autre membre, qui estime qu'on ne peut pas comparer la situation du vétérinaire avec celle du médecin. Il est évident qu'étant donné sa situation décrite ci-dessus, le premier, s'il ne reçoit aucune indemnité sur la prescription d'aliments médicamenteux, les exclura pour continuer à prescrire des médicaments sur la délivrance desquels il perçoit un pourcentage.

Un autre intervenant invoque la déontologie des vétérinaires et estime qu'elle les empêchera de prescrire des médicaments qui ne sont pas nécessaires. En cas d'abus, un contrôle sérieux se fera en application de l'article 10. Cependant, étant donné la gravité de l'impact de la pratique décrite ci-dessus sur la chaîne alimentaire qui aboutit à l'homme, il ne peut soutenir l'amendement.

D'autres membres expriment également des réserves à l'égard de l'amendement en invoquant, soit qu'il provoquera une surenchère entre les producteurs et qu'il faudra donc instaurer une limite à la rémunération prévue, soit que son application pratique sera impossible en raison de sa complication et de la paperasse qu'il entraînera pour les vétérinaires.

Un membre déclare s'opposer à l'amendement parce qu'il l'estime inacceptable, d'une part, pour une commission chargée de protéger la santé publique et, d'autre part, sur le plan de la déontologie de la profession de vétérinaire. Il regrette en outre l'absurdité et même, dans une certaine mesure, l'hypocrisie de la discussion ci-dessus. Enfin, il relève que ce point n'a pas été évoqué au Sénat.

Un autre membre soulève le cas des aliments pour animaux de compagnie, tels que chiens et chats, qui contiennent pratiquement toujours de l'érythroïne, médicament qui aboutit à créer chez ces animaux des souches résistantes, notamment au typhus. Cette substance est présente parce qu'elle permettrait une bonne conservation du produit vendu.

D'autre part, il estime que le système du forfait applicable en matière fiscale aux revenus des agriculteurs ne permet pas, étant donné l'absence de factures, de contrôler le commerce de médicaments qui vient d'être évoqué.

Un membre fait remarquer que l'agriculteur ne demande le vétérinaire qu'en cas de nécessité car il a intérêt à ce que ses frais de production soient aussi bas que possible.

Il objecte d'autre part que l'agriculteur, à l'appui de sa déclaration fiscale, doit fournir les quittances relatives à ses frais de vétérinaire, qui seront déduits de son revenu. Il doit donc demander une quittance au vétérinaire.

Un autre membre fait remarquer qu'il peut y avoir des pratiques frauduleuses consistant à déclarer un montant moindre que celui qui a été payé en fait.

Un membre regrette que la discussion tourne autour du vrai problème, à savoir le statut du vétérinaire, que l'on tente de régler, d'une part, par des expédients et, d'autre part, par un projet de loi relatif aux aliments médicamenteux pour animaux.

Il évoque le cas des agriculteurs qui pratiquent eux-mêmes des césariennes sur leurs vaches et utilisent à cette occasion des médicaments. D'autre part, il signale que les revenus des vétérinaires varient très fort selon qu'ils exercent en milieu urbain ou rural. A la campagne, ils ont été acculés à frauder en raison de l'insuffisance de leurs revenus. Mais légaliser le pourcentage qu'ils obtiennent sur les médicaments qu'ils prescrivent aboutirait à les inciter ouvertement à prescrire ces médicaments.

L'intervenant s'oppose donc à l'amendement.

Le Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à l'Environnement demande à la commission de ne pas accepter l'amendement car

de grondslag van het wetsontwerp zou vernietigen, met name de strikte reglementering van het gebruik van gemedicineerde diervoeders, met het daaruit voortvloeiende verbod op reclame en op het toekennen van premies of voordelen aan degenen die de voeders voorschrijven of verkopen. De producenten zouden immers wel eens tegen elkaar kunnen gaan opbieden bij de dierenartsen om dezen ertoe te bewegen een bepaald gemedicineerd mengsel in de plaats van een ander voor te schrijven.

De reglementering van het geldelijk statuut van de dierenarts hoort niet thuis in dit wetsontwerp tot bescherming van de volksgezondheid. De betrokken Minister kan de dichotomie die dit amendement daarin wil invoeren en reglementeren niet aanvaarden.

De auteur repliceert dat zijn amendement juist het voorschrijven van geneesmiddelen door de dierenartsen wil beperken, door te bepalen dat hun inkomen niet zal dalen wanneer zij gemedicineerde voeders in plaats van geneesmiddelen voorschrijven.

Op zijn beurt repliceert de Staatssecretaris dat de dierenarts vrij blijft zowel het ene als het andere voor te schrijven, maar dat het wetsontwerp het recente gebruik van gemedicineerde diervoeders regelt.

Een ander lid is van mening dat het amendement de volksgezondheid bevordert, aangezien de dierenarts dan het ene zowel als het andere zal kunnen voorschrijven, wat dus neerkomt op een evenwichtige keuze.

De Staatssecretaris werpt op dat er in de praktijk geen keuze meer zal bestaan, omdat het gebruik van gemedicineerde voormengsels en diervoeders het afzonderlijk voorschrijven van geneesmiddelen ondoenlijk zal maken.

Het lid signaleert dat het nochtans denkbaar is dat in grote bedrijven de fokkers nog geneesmiddelen in het drinkwater van de dieren zullen mengen.

Na deze discussie trekt Mevrouw Devos haar amendement in, dat volgens een lid een nuttige gedachtenwisseling mogelijk heeft gemaakt.

Artikel 8 wordt eenparig aangenomen.

Art. 9.

Dit artikel verbiedt alle reclame voor gemedicineerde voormengsels en diervoeders, behalve die welke uitsluitend aan de dierenartsen en de producenten is gericht en die door de Koning geregeld kan worden. Deze kan ook de wetenschappelijke informatie en de inhoud van de bijsluiters bij de gemedicineerde voormengsels en diervoeders bepalen.

Een lid vraagt of die informatie verplicht is.

De Staatssecretaris antwoordt dat een koninklijk besluit ze verplicht zal maken.

Ter vergadering dient de heer Geyselings een amendement in ten einde het eerste lid te vervangen door volgende tekst:

« Reclame voor gemedicineerde voormengsels en gemedicineerde diervoeders is verboden.

» Wetenschappelijke richtlijnen moeten verplicht de gemedicineerde voormengsels en diervoeders vergezellen. »

Volgens de auteur zal deze wettekst, die de reclame uitsluit, geloofwaardiger en zinvoller overkomen.

Als men de gemedicineerde diervoeders en voormengsels slechts vergezeld laat gaan van wetenschappelijke richtlijnen, kan dat alleen maar voorzichtigheid en efficiëntie in de hand werken.

De auteur van het amendement vreest immers dat de tekst van het wetsontwerp het gebruik van reclame voor het in de handel brengen van die produkten mogelijk zal maken.

De Staatssecretaris van Volksgezondheid en Leefmilieu ant-

il détruirait le fondement du projet, à savoir la réglementation stricte de l'usage des aliments médicamenteux pour animaux, avec comme corollaire l'interdiction de la publicité et de la remise de primes ou avantages aux personnes qui les vendent ou les prescrivent. En effet, une surenchère risque de se produire entre les producteurs auprès des vétérinaires en vue de faire prescrire tel plutôt que tel autre mélange médicamenteux.

Le règlement du statut pécuniaire du vétérinaire n'a pas sa place dans le présent projet, qui vise à la protection de la santé publique, dont le Ministre responsable ne peut accepter la dichotomie que l'amendement tend à introduire et à réglementer.

L'auteur de l'amendement réplique que celui-ci tend précisément à limiter la prescription de médicaments par les vétérinaires en prévoyant qu'ils ne subiront pas de baisse de leurs revenus si, plutôt que des médicaments, ils prescrivent des aliments médicamenteux.

Le Secrétaire d'Etat rétorque que le vétérinaire demeure libre de prescrire les uns ou les autres mais que le projet réglemente la pratique récente des aliments médicamenteux.

Un autre membre estime que l'amendement favorise la santé publique puisqu'en fait, il aboutit à mettre sur le même pied pour le vétérinaire la prescription de l'un ou de l'autre et rend donc le choix équilibré.

Le Secrétaire d'Etat objecte que, dans la pratique, il n'y aura plus de choix car l'emploi de mélanges et prémélanges médicamenteux rendra la prescription séparée de médicaments impraticable.

Le membre signale qu'il est cependant concevable que, dans les grands élevages, les éleveurs mélangent encore des médicaments à l'eau potable consommée par les animaux.

A la suite de cette discussion, M^{lle} Devos retire son amendement, dont un membre souligne qu'il a permis un échange de vues utile.

L'article 8 est adopté à l'unanimité.

Art. 9.

Cet article prévoit que la publicité relative aux prémélanges et aliments médicamenteux pour animaux est interdite, sauf celle qui s'adresse exclusivement aux vétérinaires et aux producteurs, que le Roi peut réglementer. Il peut également réglementer l'information scientifique et le contenu des notices accompagnant les prémélanges et aliments médicamenteux.

Un membre demande si ces notices sont obligatoires.

Le Secrétaire répond qu'elles seront rendues obligatoires par arrêté royal.

M. Geyselings introduit en séance un amendement tendant à remplacer le premier alinéa par le texte suivant:

« La publicité relative aux prémélanges médicamenteux et aux aliments médicamenteux pour animaux est interdite.

» Des instructions scientifiques doivent obligatoirement accompagner les prémélanges médicamenteux et les aliments médicamenteux pour animaux. »

Selon l'auteur de l'amendement, l'exclusion de la publicité donnera à ce texte de loi plus de sens et de crédibilité.

En ne joignant aux prémélanges et aux aliments médicamenteux pour animaux qu'une information scientifique, on incite à la prudence et on accroît l'efficacité.

L'auteur de l'amendement craint en effet que le texte du projet permette l'utilisation de la publicité pour la commercialisation des produits.

Le Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à l'Environnement

woordt dat de tekst van het wetsontwerp de dierenartsen een kleine opening laat, die hen in staat stelt zich over de bestaande produkten te laten voorlichten en het voordeel biedt dat men niet verplicht wordt een scherpe lijn te trekken tussen wat ofwel als reclame ofwel als informatie wordt beschouwd. Hij is van oordeel dat de bedoeling van de auteur van dit amendement al in de tekst van het wetsontwerp is vervat, omdat erin is bepaald dat de Koning de gegevens die aan de dierenartsen en de producenten kunnen worden toegezonden, zal reglementeren.

Tenslotte wijst de Staatssecretaris erop dat hij voornemens is de inhoud van de bijsluiters aan de Geneesmiddelencommissie voor te leggen. Hij vraagt het amendement te verwerpen.

Een lid steunt het amendement, omdat hij vindt dat reclame overbodig is wanneer er voldoende informatie voorhanden is, zoals dat overigens in het tweede lid wordt bepaald.

Indien de op de verbruikers afgestemde reclame verboden wordt, dan moet dat ook gelden voor de op de dierenartsen gerichte reclame.

Een ander lid meent dat de reclame de verkoop van het produkt wil stimuleren, maar dat er geen definitie bestaat van het begrip reclame.

Het amendement van de heer Geyselings wordt met 8 tegen 7 stemmen aangenomen.

Het aldus geamendeerde artikel 9 wordt aangenomen met 9 tegen 5 stemmen en 1 onthouding.

Art. 10.

Dit artikel bepaalt dat de Koning de ambtenaren en personen die over de toepassing van de wet moeten waken, benoemt. Ook legt Hij vast op welke manier die personen kunnen optreden in het kader van hun opdracht.

Een lid stipt aan dat door de slechte omstandigheden waarin de gemedicineerde voormengsels en diervoeders worden opgeslagen en bewaard, hun eigenschappen kunnen veranderen, zoals dat ook geldt voor bepaalde geneesmiddelen die op een bepaalde temperatuur moeten worden bewaard. Hoe zal de controle daarop geschieden?

De Staatssecretaris antwoordt dat de bedoelde ambtenaren te allen tijde toegang hebben tot de plaatsen waar die produkten worden bewaard, en dat ze monsters mogen nemen.

Een lid zou graag zien dat de diervoeders die geneesmiddelen bevatten, een speciale kleur hebben, zonder dat daarbij evenwel kleurstoffen worden gebruikt, zodat ze niet langer als gewone voeders beschouwd kunnen worden. Hij vraagt of zulks in de uitvoeringsbesluiten kan worden opgenomen.

De Staatssecretaris antwoordt dat zulks kan, maar dat de technische mogelijkheden daartoe zullen moeten worden onderzocht.

De heer Bockstal dient een amendement in om het voorlaatste lid weg te laten. Hij verwondert zich erover dat reeds met toelating van de politierechter tussen 5 uur 's morgens en 9 uur 's avonds lokalen kunnen worden doorzocht die ook als woonruimte dienst doen. Zijns inziens moet men zich houden aan de gemeenrechtelijke bepalingen ter zake, te weten de toelating die door de onderzoeksrechter wordt gegeven.

De Staatssecretaris gaat met dat amendement akkoord. Hij verduidelijkt dat de bevoegdheden van de politierechter zullen worden uitgebreid, maar dan op het vlak van het wegverkeer.

Het amendement en het aldus geamendeerde artikel worden eenparig aangenomen.

Art. 11.

Op de voorlaatste regel van § 1,1 van de Franse tekst wordt een correctie aangebracht: « prévoir » wordt vervangen door « prévoir ».

répond que le texte du projet laisse subsister une petite ouverture permettant aux vétérinaires d'être informés des produits existants et présente l'avantage de ne pas obliger à trancher entre ce qui est considéré, soit comme publicité, soit comme information. Il estime que l'intention de l'auteur de l'amendement figure dans le texte du projet, puisque celui-ci prévoit que le Roi réglementera les éléments qui peuvent être adressés aux vétérinaires et aux producteurs.

Le Secrétaire d'Etat signale enfin son intention de soumettre le contenu des notices à la Commission des médicaments. Il demande le rejet de l'amendement.

Un membre soutient l'amendement car il estime que la publicité n'est pas nécessaire si une information suffisante existe. Or, celle-ci est prévue par le deuxième alinéa de l'article.

Si la publicité est interdite auprès des consommateurs, elle doit l'être également auprès des vétérinaires.

Un autre membre estime que la publicité tend à faire vendre le produit mais qu'il n'y a pas de définition du concept de publicité.

L'amendement de M. Geyselings est adopté par 8 voix contre 7.

L'article 9 ainsi amendé est adopté par 9 voix contre 5 et une abstention.

Art. 10.

Cet article prévoit que le Roi désigne les fonctionnaires et agents chargés de veiller à l'application du projet et détermine les actes qu'ils peuvent accomplir dans le cadre de leur mission.

Un membre signale que les mauvaises conditions de stockage et de conservation des prémélanges et aliments médicamenteux peuvent altérer leurs propriétés, de même que pour certains médicaments qui doivent être conservés à une certaine température. Comment sera assuré le contrôle de ce stockage?

Le Secrétaire d'Etat répond que les fonctionnaires désignés ont accès à toute heure aux endroits où sont conservés les produits et peuvent prélever des échantillons.

Un membre souhaite que des aliments pour animaux auxquels sont mélangés des médicaments présentent une couleur particulière, sans usage de colorants, afin qu'ils ne puissent plus circuler comme des aliments ordinaires. Il demande si cela peut être prévu par les arrêtés d'exécution.

Le Secrétaire d'Etat répond que le Roi peut le prévoir, mais que les possibilités techniques devront être examinées.

M. Bockstal dépose en séance un amendement tendant à supprimer l'avant-dernier alinéa. Il s'étonne en effet que la visite de locaux servant d'habitation soit permise, entre 5 heures du matin et 9 heures du soir, moyennant la simple autorisation du juge de police. Il estime qu'il faut s'en tenir au droit commun, à savoir l'autorisation du juge d'instruction.

Le Secrétaire d'Etat marque son accord avec l'amendement. Il précise que les compétences du juge de police vont être élargies mais ce sera en matière de circulation routière.

L'amendement est adopté à l'unanimité, ainsi que l'article ainsi amendé.

Art. 11.

Une correction matérielle est apportée au texte français du § 1,1 : à l'avant-dernière ligne, l'orthographe du verbe « prévoit » est corrigée en « prévoio ».

Het artikel wordt eenparig aangenomen.

Art. 12 tot 16.

Deze artikelen worden zonder opmerkingen eenparig aangenomen.

∴

Het gehele wetsontwerp wordt zoals het werd gewijzigd, eenparig aangenomen.

De Voorzitter,
L. DE GREVE.

De Rapporteur,
C. BOERAEVE-DERYCKE.

L'article est adopté à l'unanimité.

Art. 12 à 16.

Ces articles sont adoptés à l'unanimité sans observations.

∴

L'ensemble du projet de loi tel qu'il a été modifié est adopté à l'unanimité.

Le Président,
L. DE GREVE.

Le Rapporteur,
C. BOERAEVE-DERYCKE.

ARTIKELN GEWIJZIGD DOOR DE COMMISSIE

Art. 9.

Reclame voor gemedicineerde voormengsels en gemedicineerde diervoeders is verboden.

Wetenschappelijke richtlijnen moeten verplicht de gemedicineerde voormengsels en gemedicineerde diervoeders vergezellen.

De Koning kan regelen stellen en toezicht houden op de wetenschappelijke informatie met betrekking tot de gemedicineerde voormengsels en gemedicineerde diervoeders, alsook omtrent de verplichting en de inhoud van de bijsluiters die ze vergezellen.

De Koning kan bepalen dat de voorlichting die voor het publiek bestemd is ten minste in de taal of talen van het gebied waar het gemedicineerde diervoeder wordt verhandeld, gesteld is.

Art. 10.

Onverminderd de ambtsbevoegdheid van de officieren van de gerechtelijke politie worden de overtredingen van deze wet en van de ter uitvoering ervan genomen besluiten opgespoord en vastgesteld door de ambtenaren door de Koning aangewezen.

Hun processen-verbaal hebben bewijskracht tot het tegenbewijs is geleverd; een afschrift ervan wordt binnen vijftien dagen na de vaststelling aan de overtreders gezonden.

Zij kunnen monsters nemen en deze door een daartoe krachtens artikel 3 erkend laboratorium laten ontleden.

In de uitoefening van hun ambt mogen zij te allen tijde fabrieken, magazijnen, bergplaatsen, kantoren, vervoermiddelen, bedrijfsgebouwen, stallen, slachthuizen, markten, koelhuizen, stapelhuizen, stations en de in de open lucht gelegen bedrijven betreden.

De ambtenaren kunnen zich alle inlichtingen doen verstrekken en bescheiden doen voorleggen die voor het uitoefenen van hun controletaak nodig zijn, en alle nuttige vaststellingen doen.

ARTICLES MODIFIES PAR LA COMMISSION

Art. 9.

La publicité relative aux prémélanges médicamenteux et aux aliments médicamenteux pour animaux est interdite.

Des instructions scientifiques doivent obligatoirement accompagner les prémélanges médicamenteux et les aliments médicamenteux pour animaux.

Le Roi peut réglementer et surveiller l'information scientifique relative aux prémélanges médicamenteux et aliments médicamenteux, ainsi que le caractère obligatoire et le contenu des notices les accompagnant.

Le Roi peut prescrire que l'information destinée au public soit établie au moins dans la ou les langues de la région où l'aliment médicamenteux est commercialisé.

Art. 10.

Sans préjudice des pouvoirs des officiers de police judiciaire, les infractions aux dispositions de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution sont recherchées et constatées par les fonctionnaires ou agents désignés par le Roi.

Leurs procès-verbaux font foi jusqu'à preuve du contraire; une copie en est envoyée dans les quinze jours de la constatation aux contrevenants.

Ils sont autorisés à prélever des échantillons et à les faire analyser dans un laboratoire agréé à cette fin en vertu de l'article 3.

Ils ont, dans l'exercice de leurs fonctions, accès à toute heure aux usines, magasins, dépôts, bureaux, moyens de transport, bâtiments d'entreprise et d'élevage, abattoirs, marchés, installations frigorifiques, entrepôts, gares et exploitations situées en plein air.

Les fonctionnaires ou agents peuvent se faire communiquer tous renseignements et se faire produire tous documents nécessaires à l'exercice de leur mission de contrôle, et procéder à toutes constatations utiles.